



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六三〇 次会议

2002 年 10 月 22 日星期二上午 10 时举行
纽约

- 主席：** 贝林加·埃布图先生 (喀麦隆)
- 成员：**
- 保加利亚 塔夫罗夫先生
 - 中国 姜江先生
 - 哥伦比亚 巴尔迪维索先生
 - 法国 莫里埃斯先生
 - 几内亚 特拉奥雷先生
 - 爱尔兰 科尔先生
 - 毛里求斯 京格里先生
 - 墨西哥 阿吉拉尔·辛塞尔先生
 - 挪威 斯特罗门先生
 - 俄罗斯联邦 科努金先生
 - 新加坡 马布巴尼先生
 - 阿拉伯叙利亚共和国 迈克达德先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 麦克肯齐女士
 - 美利坚合众国 威廉森先生

议程项目

加强联合国系统与中部非洲区域在维持和平与安全方面的合作

2002 年 10 月 21 日喀麦隆常驻联合国代表给安全理事会主席的信
(S/2002/1179)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 10 时 25 分宣布开会。

通过议程

议程通过。

加强联合国系统与中部非洲区域在维持和平与安全方面的合作

2002 年 10 月 21 日喀麦隆常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2002/1179)

主席 (以法语发言): 我要通知安理会, 我收到布隆迪、中非共和国、乍得、刚果、刚果民主共和国、丹麦、埃及、赤道几内亚、加蓬和日本代表的来信, 他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例, 我提议, 如果安理会同意, 就根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请这些代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

我代表安理会, 热烈欢迎刚果外交、合作与法语国家事务部长鲁道夫·阿达达先生阁下。

应主席邀请, 阿达达先生 (刚果) 在安理厅一旁的座位上就座。

主席 (以法语发言): 我代表安理会, 热烈欢迎中非共和国外交部长阿格巴·奥蒂克波·梅佐德先生阁下。

应主席邀请, 梅佐德先生 (中非共和国) 在安理厅一旁的座位上就座。

主席 (以法语发言): 我代表安理会, 热烈欢迎刚果民主共和国外交与国际合作部长莱昂纳尔·谢·奥基通杜先生阁下。

应主席邀请, 奥基通杜先生 (刚果民主共和国) 在安理厅一旁的座位上就座。

主席 (以法语发言): 我代表安理会, 热烈欢迎赤道几内亚外交、国际合作与法语国家事务部长圣地亚哥·恩索贝亚·埃富曼·恩查马先生阁下。

应主席邀请, 恩索贝亚·埃富曼·恩查马先生 (赤道几内亚) 在安理厅一旁的座位上就座。

主席 (以法语发言): 我代表安理会, 热烈欢迎加蓬国务委员兼外交、合作与法语国家事务部长让·平先生阁下。

应主席邀请, 平先生 (加蓬) 在安理厅一旁的座位上就座。

应主席邀请, 恩泰图鲁耶先生 (布隆迪)、拉乌泰朱埃勒努吉先生 (乍得)、洛伊女士 (丹麦)、阿布勒·盖特先生 (埃及) 和本村先生 (日本) 在安理厅一旁为他们保留的座位上就座。

主席 (以法语发言): 根据安理会先前协商中所达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条, 邀请主管政治事务的助理秘书长图班亚迈尼·卡洛莫先生。

就这样决定。

根据安理会先前协商中所达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条, 邀请世界银行主管中南非洲和大湖地区国家主任埃曼努埃尔·姆比先生。

就这样决定。

我请世界银行主管中南非洲和大湖地区国家主任曼努埃尔·姆比先生在安理会议席就座。

根据安理会先前协商中所达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条, 邀请联合国开发计划署预防危机和复原局主任朱莉娅·塔夫脱女士。

就这样决定。

我请联合国开发计划署预防危机和复原局主任朱莉娅·塔夫脱女士在安理会议席就座。

根据安理会先前协商中所达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据安理会暂行

议事规则第 39 条，邀请经济及社会理事会主席伊万·西蒙诺维奇先生阁下。

就这样决定。

我请经济及社会理事会主席伊万·西蒙诺维奇先生在安理会议席就座。

我要通知安理会，我收到埃及常驻联合国代表 2002 年 10 月 21 日来信，内容如下：

“我谨以非洲集团 2002 年 10 月份主席的身份，要求按照安全理事会暂行议事规则第 39 条，授权邀请非洲联盟常驻联合国观察员阿马杜·凯贝大使参加将于 2002 年 10 月 22 日举行的安全理事会公开会议关于‘加强联合国系统与中非地区在维持和平与安全方面的合作’的辩论。”

该信已按编号 S/2002/1178 作为安全理事会的文件公布。

如无人反对，我将认为安理会同意邀请阿马杜·凯贝先生。

没有人反对，就这样决定。

我请阿马杜·凯贝先生在安理会会议厅一侧的议席就座。

我谨通知安理会，我收到了喀麦隆常驻联合国代表日期为 2002 年 10 月 21 日的信，该信内容如下：

“按照大会 2000 年 12 月 12 日第 55/161 号决议，我谨要求按照安全理事会暂行议事规则第 39 条，授权邀请中非国家经济共同体副秘书长纳尔逊·科斯纳大使参加将于 2002 年 10 月 22 日举行的关于‘加强联合国系统与中非地区在维持和平与安全方面的合作’的安全理事会公开会议。”

该信已按编号 S/2002/1181 作为安全理事会文件公布。

如无人反对，我将认为安理会同意（根据第 39 条）邀请纳尔逊·科斯纳先生。

没有人反对，就这样决定。

我请纳尔逊·科斯纳先生在安理会会议厅一侧的议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将按照事先协商达成的理解举行会议的。

安理会成员面前有喀麦隆常驻联合国代表 2002 年 10 月 21 日给安理会主席的一封信，该信已按编号 S/2002/1179 公布。

我提议，经安理会同意，在本会议过程中首先请非成员国代表发言。如无人反对，我将认为安理会同意这一提议。

就这样决定。

我现在请主管政治事务的助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫先生发言。

卡洛莫先生（以英语发言）：我极其荣幸地代表不在总部的秘书长就这一重要会议的成功向安理会成员表示最良好的祝愿。我还要欢迎从各自国家首都前来纽约参加关于加强联合国系统与中非地区在维持和平与安全方面的合作的审议工作的外交部长。我还要承认喀麦隆以及主席先生你个人作为发起这一至关重要活动的安全理事会十月份主席所起的最值得赞扬的中心作用。

安理会成员面前放有秘书处在本次会议召开之际编写的情况说明。成员国还注意到近来提交大会第五十七届会议的关于联合国与中非国家经济共同体（中非经共体）合作的报告。鉴于我们今天再次开会是为了具体审议中非维持和平与安全的合作问题，我想在这一方面强调以下具体看法。

联合国长期以来一直承诺并积极参与协助中非国家实现其促进可持续和平与发展的目标。为此目的，联合国系统各个部门，办事处、机构、方案和专

门机构个别和联合地与中非国家开展了密切协作，正如情况说明所表示的那样。

该分区域若干国家当前的政治、社会、经济、安全和人道主义局势引起了人们严重关切。中非国家经济共同体 11 个成员国中的若干国家一直受到武装冲突、跨界紧张局势和武装入侵的困扰，它们造成无辜生灵涂炭、肆意毁坏基础设施，以及数百万难民、回返人员和流离失所者。这些冲突的可怕后果严重危及中非确保其人民可持续发展、稳定与和平的努力。该分区也出现了令人担忧的破坏人权的广泛报道，它们造成了紧张局势。

一些主要的交叉性问题，例如与族裔之间紧张局势、武器跨界流传、武装团伙出没、盗匪及难民、缺乏国家对话、公民资格和土地争议和经济资源缺乏有关的问题已经成为本分区的共同问题。这些交叉问题必须在寻求个别国家和整个分区域和平、安全和发展过程中认真加以解决。这些交叉威胁，包括艾滋病毒/艾滋病的迅速传播和其他致命疾病持续发生的高额代价成为另一个破坏稳定的因素。

为了促进中非分区域局势的稳定，以及为奠定持久和平与稳定的基础，已在国家、分区域、区域和国际各级作出重大努力。但仍有更多工作要完成。联合国以多种方式对该分区域的和平与安全挑战作出了反应。特别是，它力求促进和加强该分区域实施早期预警和预防措施以及长期巩固和平的能力。

秘书长也不时派出特使到该分区域访问，安全理事会运用其智慧，针对具体的局势，授权在该分区域的各个部分组织维持和平和建立和平行动。例如，联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)作为安全理事会授权任务的一部分，正在实施一项有关外国武装团体解除武装、复员和遣返方案，该方案不仅涉及到刚果民主共和国，而且也涉及到卢旺达、布隆迪、乌干达和苏丹。

我们的主动行动成功与否，主要取决于该分区域的政治意愿，取决于整个国际社会的合作，特别是国

际社会必须要提供必要的资金支持具体的项目。解除武装和重返社会方案就是一个实例；除非获得足够的资源，否则战斗人员就不可能成功地重返其家乡社区。

重返社会问题尤其与在该分区域达成的和平协议相关。成功地重返社会一揽子方案需要整个联合国系统与世界银行合作，采取一种全面的办法。这个办法应该解决重返社会的安全和人权问题，同时也要解决重返社会的经济和发展问题。

联合国对中非分区域和平与安全问题的贡献也包括于 1992 年 5 月建立中部非洲安全问题常设咨询委员会，该委员会作为其特派团，促进了该分区域各国的限制军备、解除武装和建立信任措施。

不过，尽管作出了各种努力，中非各国在政治、经济、社会和安全领域还是遇到了巨大压力，这种压力使直接受到影响的国家以及其他国家的政治和军事危机长期存在下去。许多此类危机及其后果通常影响邻国或以其他方式使邻国有受到波及的危险。

正如在我们的情况说明中指出的，我们认为，恢复和巩固中非分区域各国的持久和平，依然是有关国家政府和人民的首要责任。联合国和国际社会的其他国家只能提供援助。因此，我们希望今天的会议将为中非国家提供一个机会，使其重申保证和平解决国家之间以及国家内部的冲突，保证采取促进基于民主原则和尊重人权和法治的包容性和参与性施政的政策。

与此同时，我们呼吁国际社会继续支持中非国家经济共同体(中非共同体)国家，以期促进可持续的和平与发展，制止武器和外国雇佣兵在该分区域的广泛扩散。在这一方面，安全理事会继续感兴趣地关注中非分区域的事态发展至关重要，这将极大地有助于提高这样一种意识，即有必要立即和有效地采取行动稳定中非洲的局势。

十分重要的是，国际社会要保证正在摆脱冲突开始民主改革的中非洲国家的经济稳定。正如在我们的

说明中所说的，我们坚定地认为，促进人权和法治的政策，发展包容性和负责任的施政，将促进该分区域各国的巩固和平与稳定。

中非区域拥有丰富的人力和自然资源。一种可持续的和平气氛，加上建设性的国家和区域政策的支持和国际上的支持性合作，将有助于使这些资源直接用于改善该分区域的条件。已经为此目的采取了重要的步骤，但我们还需要做许多工作。我愿意向今天在座的与会者再次保证，联合国将继续与中非国家和人民并肩努力，帮助他们将该分区域建设得更加和平和繁荣。

主席（以法语发言）：我感谢主管政治事务助理秘书长的发言。我现在请世界银行中南非和大湖国家的国家主任埃曼努埃尔·姆比先生发言。

姆比先生（以英语发言）：世界银行深感荣幸地参加这次安全理事会关于加强中非维持和平与安全方面的合作的重要问题的公开会议。

在过去几年来，中非地区——安哥拉、布隆迪、刚果民主共和国、刚果共和国和卢旺达——的事态发展，为恢复该地区的和平与稳定提供了一个机遇。随着在刚果民主共和国、乌干达和卢旺达之间签署《卢旺达协定》和《比勒陀利亚协定》，最近几个月来的事态加速发展。在支持巩固该地区的和平与稳定的所有有关方面进行有效地协调，现在比以往任何时候都具有最重要的意义。

在这一方面，我愿意就世界银行对中非事务的参与作三点泛泛的评论。我的第一点评论是一个总的看法：在中非，以及在其他地区，冲突与发展在本质上是息息相关的。

中非的冲突说明了世界银行最近一项研究报告的调查结果：政治和经济发展的失败是发生冲突的关键原因之一。政治排斥和经济收益管理不善，加之大规模的贫困，导致产生了一种爆炸性的局势，相对很小的事件就很容易引发冲突。在中非与在其它地方一样，根本的问题通常是在人口迅速增长、乡村/城市

人口大规模流动、以及极端贫困的情况下不能发展政治体制来适应社会的多样性。中非的冲突也表明冲突如何已经成为非洲的一个主要发展问题。冲突所造成的人类苦难是巨大的。

但是，冲突也消除了几十年的发展努力。在卢旺达和刚果民主共和国，今天的人均国内生产总值低于12年前的1990年。在整个中非，物质破坏是深入和广泛的；市场已经变得非常零散和不充分，这已经迫使许多社会又回到专制体制上；许多体制已经瓦解；不再提供社会服务；而且艾滋病毒/艾滋病正在蔓延。

此外，冲突正在对邻国的发展努力造成严重的破坏。人口流动和难民外流、边界不稳定、贸易流通遭受破坏，所有这些都威胁邻国的稳定。

正如我们在中非许多国家所看到的，冲突会不断循环。研究表明，经历过冲突的国家在一项和平协定的五年之内重新陷入战争的概率是50%。除非迅速地提供和平红利，否则，冲突结束后的政府通常太软弱而不能维持政治和社会稳定。在作为大多数冲突局势特点的不确定和不稳定的时期里，国际努力能够扭转局势，而有效的冲突后恢复能够大大有助于防止进一步冲突的爆发。在诸如中非共和国、卢旺达、刚果民主共和国或刚果共和国这样的国家里，这对我们今天工作是一个关键的经验教训。正是在这种前提下，已经呼吁世界银行在若干中非国家日益发挥作用。

我的第二大点是，世界银行通过各种互补的工具和做法进行干预。世界银行已经相当重视解决全世界以及非洲的冲突后局势。目前，世界银行介入非洲16个遭受冲突影响的国家，其方案的重点是比如在刚果-布拉柴维尔、刚果民主共和国和卢旺达的维持经济稳定；在刚果民主共和国的基础设施重建；在卢旺达支持私营部门和农业；在布隆迪提供社会服务；在中非共和国预防艾滋病毒/艾滋病；在卢旺达的复员和重返社会方案；以及在布隆迪、刚果民主共和国和卢旺达的以社区为基础的恢复。在所有16个受冲突影响的国家里总共投入的项目现在约达80个，价值大

约 50 亿美元。最近关于我们筹措资金的规则将很快使之能够以赠款的形式提供我们新的支持中的较大部分。

让我简单地谈一下这些方案。多年来我们已经吸取的教训是，在冲突后的国家里，基于一般经验的优先事项可能安排得不恰当，通常的道理可能行不通。某些改革的重要性可能并非典型，因为经济对这些改革的敏感性也并非典型。对减少贫困通常非常重要的其它改革可能产生相反的结果。因此，我们正在特别注意冲突后国家恢复的政治经济。

让我再补充一点，我们的借贷方案只是我们工作的一个部分。我们也在提供大量的技术援助和能力建设支助。这种支持通常是非常关键的，正如 1994 年种族灭绝之后在卢旺达和 2001 年在刚果民主共和国早期政策咨询意见取得的成功所表明的那样。我们也在帮助设计和谐、全面与可执行的恢复方案，并动员捐助者加以支持。

但是，这些努力只是国际社会为恢复和平与稳定所作的更广泛努力的一个部分。巩固和平需要在一系列广泛的活动——政治、军事、经济和人道主义——方面进行干预。经济援助可以对和平与稳定作出重大的贡献，但并不能确保和平与稳定。援助只能是一项更广泛的全面战略的一个因素，其目的是确保以全面和协调的方式处理恢复的所有关键层面。在这方面，我们正在期待联合国系统，特别是安全理事会提供所需要的那种领导，以便创造一种我们可以在其中促进中非和平进程的环境。

我希望强调指出，甚至在技术的层面，没有哪一个机构能够希望靠自己提供所需要的支持。因此，世界银行致力于与其它方面结成伙伴关系一道运作，特别是致力于与联合国各机构，尤其是联合国开发计划署一道在实地发展一种牢固的合作关系。

我的第三大点是，提请注意我们在过去一年里已经发展起来的一个特别方案，我认为，这个方案补充联合国，特别是其维持和平部队所作出的努力。这就

是针对非洲大大湖区的多国复员和重返社会方案（多国复员和重返社会方案）。

在很大程度上，正是伙伴关系的精神决定了大大湖区复员和重返社会战略，其目的是扩大该区域稳定与恢复的前景。制订该战略的前提是，没有哪一个捐助国或机构能够解决该区域复杂的解除武装、复员和重返社会问题，而且前战斗人员的解除武装、复员和重返社会对建立和平与恢复安全是必要的，后者本身又是可持续增长和减少贫困的先决条件。该区域各国政府也承认这些挑战的区域层面，并且表示支持一个解除武装、复员和重返社会的区域构架。

区域机构和国际社会正在安全、政治和经济恢复领域里进行广泛的努力。解除武装、复员和重返社会的区域性战略必须放在这些努力的更广泛的范畴内来看待。其目的是通过支持前战斗人员重返社会和经济生活来补充国家和区域的和平主动行动，但并不能取代冲突的政治解决办法。

随后制订了多国复员和重返社会方案来执行我刚提到的这项战略。多国复员和重返社会方案的第一步是联合卷入刚果民主共和国冲突或受其影响的九个国家——安哥拉、布隆迪、中非共和国、刚果民主共和国、纳米比亚、刚果共和国、卢旺达、乌干达和津巴布韦——以及来自区域组织、捐助国、联合国机构和国际金融机构的 30 多个伙伴，今天我高兴地看到其中许多派有代表出席这里的会议。

该方案的目标首先是解除武装、复员和重返社会的努力提供一个全面的构架；第二是为捐助者协调和调动资源建立一个和谐的机制；第三是作为国家协商进程的一个论坛。《方案》将在从 2002-2006 五年期得到执行。初步数字表明，可能的 36 万前战斗人员将根据多国复员和重返社会方案复员和重返社会。这一数字包括国家军队前成员和非正规武装团伙成员。

大湖区各国将根据若干一般的、国家一级的资格标准，有资格从该方案获得支持。其中最重要的标准

是政府参加区域和平进程和通过关键的政策措施。鉴于灵活地、及时地提供资金以利用出现的机会至关重要，国家一级标准侧重于作出适当的体制安排，以及同国际社会协商之后详细制定一项国家方案。

为了促进国家、区域和国际利益有关者的参与，设立了两个委员会：一个委员会根据该方案处理政策问题，另一个委员会处理筹措资金问题。此外，设立了一个由国家方案管理者组成的区域性技术协调小组，以协助协调个别的解除武装、复员和重返社会努力。利益有关者协调中心之间的持续不断的对话确保在技术方面进行正常的合作。

各种伙伴，即捐助者、联合国各机构以及地方和国际非政府组织对 DDR 进程的具体捐助将以各自相对优势为基础，并且每一个国家可能不同。世界银行在执行这项战略和方案中的作用是三方面的：第一，作为多国复员和重返社会方案秘书处的管理者；第二，作为多方捐助者信托基金行政管理者；以及第三，作为国家方案的共同供资者。

多国复员和重返社会方案于 2002 年 4 月制订。迄今为止，该方案支持为卢旺达和安哥拉制订复员和重返社会方案，9 月份举行一次刚果民主共和国政府和卢旺达政府之间关于执行《比勒陀利亚协定》的技术性讲习班，以及进行一次联合访问，四个工作队从 2002 年 9 月 23 日至 10 月 4 日访问了安哥拉、布隆迪、中非共和国、刚果、刚果民主共和国、卢旺达和乌干达。

今天提供了另一次机会，以重申迫切需要确保我们支持中部非洲和平与安全的个别、集体的努力不应单独地、抽象地进行，而是应该相辅相成，并且进一步推动我们都赞同的区域性方法。

主席（以法语发言）：我请联合国开发计划署预防危机和复原局局长朱莉娅·塔夫脱女士发言。

塔夫脱女士（以英语发言）：我非常高兴地能够介绍联合国开发计划署在帮助维持中非分区域和平与安全时所发挥的作用的一些重要方面。

众所周知，贫困可能是冲突的起因和后果。不稳定的局势阻碍发展努力。但是，缺乏发展也可能是造成不稳定的因素。正如世界银行代表所强调的，人们的共识是：两者相互依存。

贫困和冲突之间的这一相互依存关系决定了开发计划署参加预防冲突和和平建设的切入点。这一相互依存进一步意味着，发展方案必须有助于实现巩固和平和预防未来冲突的政治目标，以及适合其改善生活条件和减轻苦难的正常目标。因此，新的和有效的战略、工具以及与诸如世界银行、联合国系统其他基金和方案、国际和国家民间服务组织之类的新伙伴之间的伙伴关系正成为应付这些挑战的持续不断努力的一部分。

2001 年，联合国开发计划署执行局核可开发计划署在发展和建设和平的作用之间的这一广泛的关系和联系，并且支持我们的回应战略。

尽管冲突绝对不局限于非洲，但非洲大陆经历了特别多的冲突和复杂的紧急情况。中非分区域一直是受到持续不断的、一再出现的冲突影响最严重的地区之一。这些冲突对发展造成的严重影响突出表明，我们紧迫地需要协助那些其真诚的发展行动被冲突影响所打乱的政府。

联合国开发计划署战略框架的参数是：预防冲突、恢复、缔造和平以及区域和分区域组织的能力建设。预防冲突努力侧重于国家机构和行动者的能力建设，以便更好地进行冲突分析，并且确定危险因素和广泛的适当反应。

复原干预侧重于制订战略以弥补救济和发展之间的差距，重点放在前战斗人员和战争造成的流离失所者重返社会以及以社区为基础的恢复和重建上。恢复和支持重建施政和社会经济机构，以促进政治和社会融入、法治以及有效地、公平地申张正义，以防止冲突重新爆发。在缔造和平领域，开发计划署积极地参与解除武装、复员和重返社会方案，将小武器从

各社区中清除出去，重建社会资本以及发起和解进程。

让我突出强调一个区域性例子，以表明我们参与的广泛活动。作为其消除获得和使用非法小武器造成的后果的全球任务的一部分，开发计划署在大湖区开展了广泛的活动，以协助那些其从武装冲突向经济复苏的过渡目前因持续不断的不安全和暴力而受阻的国家和社区。

联合国开发计划署将于 2002 年 11 月开始执行一项跨境项目，旨在通过社区恢复活动、自愿解除武装、加强刚果共和国和刚果民主共和国的能力以及促进刚果民主共和国前战斗人员和难民遣返等工作来减少武装暴力。此外，开发计划署目前正同国际刑警组织和世界海关组织密切合作，制订一项多国方案，以提高该地区各国控制小武器非法扩散的能力。除了评估非法贩运小武器的高风险区以及制订边境和海关人员培训方案之外，该方案旨在促进在大湖区范围内建立区域性安全框架。

联合国开发计划署还支持内罗毕秘书处执行《关于非法小武器和轻武器问题内罗毕宣言》，作为执行区域性政府间倡议以解决小武器努力的一部分。

在国家一级，开发计划署执行若干方案，值得简略地提一下。在刚果民主共和国，在《和平协定》的框架内，在受战争影响地区启动经济恢复和刚果前战斗人员重返社会方案对打破不安全和长期欠发达之间的联系是至关重要的。在这方面，政府和秘书长特别代表要求开发计划署与联合国组织刚果民主共和国特派团、世界银行和其他伙伴们协作，在解除武装、复员和重返社会方面担任领导。此外，开发计划署还将向政府官员提供关于如何确保武器收缴、管理和摧毁程序的技术专业知识和培训，以帮助建立必要的登记和识别制度，并作出评估以确定最佳解除武装战略和武器的提供和分配模式。开发计划署目前还同联刚特派团和公民社会组织协作，在各社区中间提高对小武器的意识和敏感度。

开发计划署通过 2000 年六月在刚果共和国开始的前战斗人员登记和武器收缴项目，使近 8 000 名前战斗人员重返社会，以换取自愿交出 1 万 2 000 多件小武器和爆炸物品，所有这些都已经被摧毁。

在卢旺达，开发计划署在过去十年中支持了针对 16 000 人的部队的《卢旺达复员和重返社会方案》。在开发计划署帮助下计划在 2002 年十月底举行一次关于团结与和解的全国最高会议。我们还争取处理 17 万多名内部流离失所者的重新安置问题。开发计划署成立并继续支持一个关于国家和区域和平及预防冲突问题的政策研究所、附属于卢旺达国家大学的冲突管理中心。

在布隆迪，除正在进行的内部流离失所者和返回者重返社会的方案之外，开发计划署还将支持政府制定一项处理前战斗人员重新并入和重返社会的方案。

在安哥拉，我们还关注并介入前战斗人员的问题。继政府与安盟之间达成和平协议后，我们制定了一项私营区域复兴方案，以加强市政府，帮助它们为返回者提供服务。我们的初步建议是在两个省开始，一旦安哥拉政府批准我们的项目，我们就将展开巨大努力来减轻战争在这些省份中的影响。在中非共和国，政府于 2001 年要求开发计划署和联合国重新确定其国家解除武装和重新并入社会的方案的目标和战略。在该项目的最初执行阶段，收缴并在一次“和平的火焰”中公开摧毁了数千件弹药和小武器。开发计划署还向国家官员提供了关于安全处理武器和爆炸物的基本程序的直接培训。

最后，我要指出，我们在喀麦隆的一些努力实际上是支持政府在建立维护该次区域的和平与安全的机制方面发挥的十分重要的作用。中非共和国一喀麦隆联合委员会一直受到联合国国家小组在处理武器流通和人员贩运方面的积极鼓励和帮助。所以，喀麦隆在为期六个月的联合国中非安全问题部长级常设咨询委员会范畴内发挥着重要作用。

此外，开发计划署支持该国政府的方面还包括主张、准备支持小武器扩散的方案，通过在中非的联合国人权和民主中心的能力建设，以及对喀麦隆国家人权研究所的技术支持。

我只想说，这些突出点只是开发计划署正采取的具体措施中的几个。我们显然需要做更多的工作，期待着与其他方面协作而综合并扩大我们的努力。开发计划署仍然致力于确保对这些方案的优先支持，这些方案现在并在今后数年中有利于整个中非次区域的和平与安全。

主席（以法语发言）：我请经济及社会理事会主席西蒙诺维奇先生阁下发言。

西蒙诺维奇先生（以英语发言）：在实现中非区域的和平努力中牺牲的联合国秘书长达格·哈马舍尔德据说曾经说过：“本组织的成立不是让我们上天堂，而是把我们从地狱中解救出来。”在他死后 41 年的今天，安全理事会的公开辩论使我们一道努力，以便在一个已经有太多苦难的区域帮助实现和平和更光明的未来。

我们日益意识到，建设和平需要一种包含广泛的政治、发展、人道主义和人权的方案与机制的全面办法。各项行动需要集中于在很多方面促成可持续的体制和进程。安全理事会的一些辩论的结果中都强调了这一点。此外，大会主席上星期强调：和平与安全同贫穷问题密切相连，减轻贫困是《千年发展目标》中唯一最重要和具备挑战性的目标。

作为联合国系统中经济和社会领域的协调方面以及进行研究和向其他实体提出建议的中央非政府组织机构，经济及社会理事会规定了各种职能，它们能够帮助处理暴力的根源和人道主义援助、经济和社会重建与发展以及处于建设和平中心的人权过程的检查和行动。

中非地区面对着由于摧残该次区域的一些冲突所引起的大量全面的挑战。很多成员指出，该区域的 11 个国家中的几个国家受到内部冲突的影响，包括安

哥拉、布隆迪、中非共和国、乍得、刚果共和国、刚果民主共和国和卢旺达，这些冲突造成大量生命的丧失和大规模的经济和社会基础设施的破坏，并造成数以百万计的难民、返回者和流离失所者。毫不奇怪，在 11 个国家中，所有经历冲突的国家无一例外地属于联合国开发计划署《2002 年人的发展报告》的低发展类别。

经济及社会理事会意识到非洲一些冲突的越界影响和联系的重要性，在其关于支持非洲可持续发展的 2001 年部长级公报中呼吁探讨可能通过利用联合国现有区域办事处而建立联合国次区域协调能力的可行性，这会帮助联合国系统确定整体的政策和战略，确保活动的协调并支持国家和次区域监视和平的努力和倡议，同时支持次区域的一体化。安理会将继续主张建立这种能力。

安理会认为，该次区域各国必须拥有和领导自己的重建。中非区域拥有巨大的潜力，有一亿人口和广阔的尚未开发的自然资源。安理会对非法开采这些资源感到遗憾，特别是因为这些资源的可持续开发能够有利于减轻冲突的人道主义、经济和社会影响，并使这些国家走上长期增长的道路。我们将和安全理事会一道呼吁结束这种做法。

经济及社会理事会欢迎该地区最近出现的积极发展，这些发展包括从刚果民主共和国撤军、布隆迪过渡政府与两个反叛运动组织于 10 月 7 日达累斯萨拉姆区域首脑会议期间签署停火协议以及向中非共和国派遣国际观察员部队以恢复平静，特别是与乍得接壤的边界的平静。我们认为，这些是积极的迹象，显示该分区域正在摆脱内部冲突的恶梦，说明这些发展有助于创造有利于重建经济和使经济重新增长的建设性环境。

主席先生，你作为安全理事会主席在经济及社会理事会上作了讲话，经济及社会理事会最近刚刚纪念了莫桑比克全面和平协定签署十周年。今天在本会议厅就座的有些人就曾出席了那次会议。1992 年 10 月 4 日，在经历了 16 年内部冲突后，协议的各方承诺尽

一切努力实现真正的民族和解。自那时以来的十年里，莫桑比克一直是非洲和联合国的成功事例，成为和平与发展之间相互关系方面的一个例子。我们在非洲其他地方也需要这样成功的故事。

今年7月，经济及社会理事会通过了一项决议，我们希望这项决议能够导致国际社会采取有益和积极的步骤支持非洲各国摆脱冲突。这一协议决定应邀建立大使级特设顾问小组，审查有关国家的人道主义和经济需要；审查有关的支助方案；制订长期支助方案，根据综合做法将救济、克服、重建和发展融合在一起；就确保获得充分和协调的国际援助提供咨询。

几内亚比绍是第一个提出成立这样的顾问小组的国家。我们正在为细节安排进行努力，我希望我们能够于本星期五10月25日成立关于几内亚比绍问题特设顾问小组。这一特设顾问小组在开展工时将得到机构间的支持，我们期待着经济及社会理事会于一月中旬提出分析和报告。经济及社会理事会在履行这一任务时将与安全理事会非洲问题特设工作组密切合作。

最后，我要指出，在最近纪念和平协定取得成功十周年的时候，莫桑比克外交部长确认，由于面临必须取得迅速和持久的结果和继续证明和平的好处大于战争的好处这种巨大的压力，冲突后的恢复与和平建设将比维持和平与和平谈判更加困难。这使得我们必须保持清醒的头脑，我们在讨论中非的前景时应牢记这一点。

主席先生，我再次感谢你组织本次辩论和邀请经济及社会理事会参加辩论。

主席（以法语发言）：我名单上下一位发言者是刚果共和国外交、合作和法语部长兼中部非洲国家经济共同体主席鲁道夫·阿达达先生。我请他在安理会议席就座并发言。

阿达达先生（刚果）（以法语发言）：主席先生，我首先代表由我国担任现主席的中非国家经济共同体（中非经共体）的安哥拉、布隆迪、喀麦隆、中非共

和国、乍得、刚果、刚果民主共和国、赤道几内亚、加蓬、卢旺达和圣多美和普林西比向你表示衷心的祝贺，感谢你精力充沛地指导着安理会本月的工作。中非分区域——你本人便来自这一分区域——是以无可非议的自豪感和巨大的决心参加本次辩论的。你今天还盛情邀请了国际社会的参加。

我还代表我的同事赞扬秘书长科菲·安南先生努力致力于整个非洲实现和平与可持续发展。我们尤其感谢他一向对我们分区域的和平和安全问题给予关心与关注。

因此，我们对今天非常及时的辩论的结果十分乐观，因为中非地区正在展现十分有利的前景。

不到2个月前，2002年8月26日至30日，在中非共和国班吉举行了联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会第十八次会议。作为预防性外交工具的这一委员会刚刚庆祝了成立十周年。

我在这里对委员会这一有益的合作论坛表示欢迎。这一论坛使我们各国能够在争端有时候使他们出现分歧的时候保持对话，以便使局势得到缓和。由于这一委员会，成立了中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会），这一机构目前还没有真正开始工作。

班吉会议指出，中非分区域的地缘政治和安全局势存在着总的积极的趋势。这主要是由于冲突各方表现的善意和各种分区域和全球的调解努力，特别是卷入的行动者大多数都有真正的认识。安哥拉、布隆迪、刚果民主共和国和中非共和国，这里仅举几个例子，都取得了真正的进展，应该巩固这些进展。所以，这次会议是一次重要的会议，有助于我们发展我们建设和平的能力，在裁军、复员和让前战斗人员重返社会和找到工作等方面采取具体行动。

中非的和平努力是今天的优先事项，这种努力对于冲突后各国的和平、政治稳定和最终的经济复苏和发展至关重要。我们都清楚地了解，如果复员和重返社会工作开展得不好或不完全，就必然会导致持续的

暴力和不稳定，因为对有些前战斗人员来说，使用武器是解决他们每天生存的必然的解决办法。

因此，在实现停止敌对行动后，应立即制订国家方案，使我们能够重建整个人民的信心。他们需要重新融入平民的生活中。但这需要资源，而遭到战争长期洗劫的国家却常常没有资源，因此，这些国家需要国际社会的援助。

为了说明我刚才的讲话，我要再次提及我国于 1999 年签署停止敌对行动与和平协定结束内战后的经历。

我们与联合国开发计划署共同制订了方案。这一方案取得了令人鼓舞但却有限的结果：在旨在让 1 万名前战斗人员复员工作的框架内，8 009 名前民兵成员得到了重返社会方面的援助；收缴了 11 114 枚武器和弹药，同时举行了销毁武器“和平火焰仪式”将这些武器和弹药付之一炬；还为大约 2 609 项微型项目预拨了将近 18 亿中非共和国法郎。

这项工作仍在进行，因为在调查中约有 2 500 名前民兵成员希望获益于这些方案。在这方面已同联合国和其他伙伴一道采取了有关步骤。世界银行已同意为此提供 500 万美元。

在整个分区域已出现并将继续出现类似的问题，联合国必须以现实的态度紧急审议这些问题。对于安哥拉尤其如此。安全理事会于 2002 年 8 月 15 日设立安哥拉特派团是及时和适当的反应，因为其任务包括向弱势群体提供人道主义援助，确保复员的士兵重返社会和重新就业、促进经济复苏和筹备选举，并展开排雷工作。

因此，我们希望特派团和国际社会采取的其他举措将响应非洲安全问题咨询委员会在班吉协定发出的呼吁，支助安哥拉的建设和平活动，诸如前战斗人员的复员和重返社会，以及促进该国的重建和经济恢复。

我们谨为刚果民主共和国也发出同样的呼吁。我

们已强调指出，在那里多年来第一次出现了恢复和平的一线希望，这尤其是因为外国部队撤离以及为进行包括各方的对话而进行了谈判。

现在正是时候，应要求加强联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的人员，以确保有效地部署该特派团，从而防止出现任何倒退。现在还是在维持和平行动的任务中列入重要的重返社会组成部分并为这些任务分配大量预算拨款的时候。

关于刚果民主共和国，我们还紧急呼吁国际社会对联合国及其人道主义行动伙伴于 2001 年 11 月 27 日发动的 2002 年支助刚果民主共和国全球呼吁作出慷慨的反应。

还向国际社会、特别是向布隆迪的双边和多边捐助者发出了关于在布隆迪支助和平及改善生活条件的一项紧急呼吁，这是对在巴黎和日内瓦举行布隆迪捐助者会议期间所作出承诺的后续行动。

我们还呼吁联合国及双边伙伴执行在关于乍得和中非共和国之间局势的首脑会议结束后于 2002 年 10 月 2 日发表的《利伯维尔公报》中的一个关键部分：在这两个国家的边界部署非洲观察部队，这两个国家已决定使其关系正常化。我毫不怀疑，联合国将对我们为整个分区域提出的这种方法十分感兴趣。

我们谨特别谈一谈安理会对武器在我们分区域流通这一困难问题的注意。在这方面，为了评析这个问题的范围和寻求适当的应对措施，两年前在乍得恩贾梅纳举行了一次分区域会议，会议上通过了我们正在努力执行的各项建议。

在这种情况下，我们计划于明年组织关于中非地区各国执行联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会通过的《行动纲领》的情况的谈论会。我们请联合国协助组织这次谈论会，以及协助制定关于裁军和监测武器贩运的分区域政策。

由于所有这些原因，我们支持世界银行总裁关于具体审议冲突后非洲国家的经济复苏和发展问题的

倡议。这项倡议是最近在坦桑尼亚达累斯萨拉姆举行这些国家的经济部长会议期间提出的。

安理会成员可能已注意到，中非地区的问题需要采取紧急措施，以巩固恢复和平的进程，并通过有关国家同时作出大量努力来建立可持续和平。我们早先说过，我们需要安理会同我们一道，支持我们决心永远摆脱战争循环，并帮助我们加强的当地的建设和平能力。

迫切需要作出这样的努力，但这种努力必须是持久的。现已有了应走的道路，但还必须把路清理干净、挖得更深一些、并予以加固。

我们有自己的分区域合作结构，即中非国家经济共同体。我们的国家元首决定要恢复这个组织的活力，它最近执行了一些维持和平与安全的任务。必须给予它鼓励和帮助。

咨询委员会已表明了它的作用和成效，我们呼吁保留这个委员会，并为帮助该委员会提供更多的财政援助。

我们还希望举行一次会议，使刚果民主共和国的所有邻国共聚一堂，以制定一种法律和政治框架来确保我们分区域的和平与安全。

最后，需举行一次关于大湖区的国际会议，以便在非洲的这个长期深受暴力和分裂之害的地区保障和平、稳定与发展——这是人们经常谈论的主张。

我谨代表中非经共体呼吁安全理事会所代表的国际社会支助执行关于在我们区域建设和平与稳定的一切具体倡议，这个区域因其巨大潜力而应在国际舞台上发挥重要的作用。

主席（以法语发言）：我感谢刚果外交、合作与法语国家组织事务部长对我说的友好话。

我名单上的下一个发言者是中非共和国外交部长阿巴·奥蒂波·梅佐德先生阁下，我请他在安理会

议席就座并发言。

梅佐德先生（中非共和国）（以法语发言）：主席先生，首先我谨祝贺你担任安全理事会本月份主席。你在履行你的职责时表现出卓越的领导才能。我还谨向你的前任表示祝贺。

我还谨表示欢迎你采取出色的主动行动，召开了关于联合国系统同中非地区合作以维持国际和平与安全的安全理事会公开会议。我对此感到特别高兴，因为我国已受益于、并继续受益于联合国系统的支助。

中非共和国确实经历过许多危机，安全理事会参与解决这些危机。其中第一次危机是 1996 和 1997 年军队中部分人多次发动政治和军事叛乱引起的；第二次危机的起因是两次政变企图。其中第一次是 2001 年 5 月发生军事种族袭击，造成了悲惨的后果，第二次发生在 2001 年 11 月，其影响几乎导致殃及整个分区域的冲突。

关于 1996 和 1997 年危机，我们只说国际社会的支持起了决定性作用。提供这种支持首先是通过班吉协定执行情况非洲监测团，后又通过联合国中非共和国特派团（中非特派团）。联合国驻中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）目前正出色地继续中非特派团的行动。

安理会将忆及中非特派团在维和过程和成功举行 1998 和 1999 年立法与总统选举方面作出了有效工作。在取得中非特派团实现的并由中非和平支助处给予继续的积极发展之后，当时的政府首脑决定于 2000 年 5 月 15 和 16 日对纽约进行工作访问。在联合国秘书长倡导下曾举行了一次特别会议。

政府首脑在发言中提出以下看法：第一，国家重建工作由于两个重复因素尚处于薄弱和有限效果阶段：一个是同特别不稳定的次区域环境相关的缺乏安全；另一个是经济无法产生可持续增长导致的贫困蔓延，因为其基础已经受到腐败、管理不良和艾滋病毒/

艾滋病疾病等灾难的侵蚀。第二，国家安全局势是和平民主进程和减贫最为不利的障碍，原因是深重的军事-政治危机。

曾提交一份介绍，要求得到两项标题下的支持：支持重建国防和安全部队以及支持我们自治发展所需资助，包括使即将复员的军事人员和青年及成年武器贩运者重返社会，还有对东道社区的援助。但是我们今天还必须考虑招募年轻的中非共和国人，他们必须受过共和精神的教育。当时估算的所需金额第一地区在四年期间约为 470 万美元；第二地区为 800 万美元。此数额今天必须再次追加。该演示使安全理事会信服，它便呼吁对政府在和平、安全和稳定方面的行动方针给予支持，并重新振兴中非共和国经济，因为它是产生可持续资源以满足主权成本和保证社会和平的唯一解决方案。我在此场合并在大会已经多次重申这点。

各国和国际组织对 2001 年 5 月 28 日的政变均作出一致和强烈谴责。我们对此予以承认。但是有必要在实地挽救共和国的机制。我们的国家元首共和国总统按照宪法发出呼吁。我国，阿拉伯利比亚民众国同时作出响应并向政府军运送装备，使他们能抵制和击退袭击者。他们还派出特遣队保护总统；所有观察员都认为他是经普选产生的总统，这点不可否认。这一行动受到所有人欢迎。

关于 2001 年 11 月的政变及其后果，各区域和次区域也召开了高峰会议。萨赫勒撒哈拉国家共同体于 2001 年 12 月 3 日召集会议并决定建立一支维护中非和平和安全的部队，这是在联合国同非洲统一组织（非统组织）秘书长协商后进行的。中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）在 2001 年 12 月 4 日和 5 日注意到喀土穆首脑会议的结果。布拉柴维尔首脑会议也决定设立关于乍得-中非危机特设委员会。非统组织预防、管理和解决冲突机制中央机构第八次部长级常会 2002 年 1 月 26 日在黎波里开会，敦促安全理事会审议迅速部署维和部队的可能，以巩固中非共和国和平和安全。最后，中非经货共同体关于乍得

-中非危机的国家和代表团首脑会议在 2002 年 10 月 2 日举行。这次首脑会议公报成为安全理事会 2002 年 10 月 18 日第 4627 次会议声明（S/PRST/2002/28）主题。我们高兴地注意到安理会欢迎这份最后公报。主席先生，你应该知道我给你的与此相关的信息。

我想指出的是，所有这些特别和经常会议的结果都确定有必要建立防止、管理和解决冲突机制并使它运转起来。但是让这种机制运转通常比较困难，因为它们缺少所需资源。

我的第二个建议有关这些机制存在于各区域、次区域或洲际组织，譬如非洲联盟、萨赫勒撒哈拉国家共同体和中非国家经济共同体。一些机制有时由于存在惰性受到批评，其原因是有关文件尚未被批准。至于中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会），中非共和国国民议会将在其本届会议探讨该问题。但是，我想补充的是这些机制必须协调运转才能起作用，因为任务艰巨而庞大。

有关国际经济和金融机构和整个国际社会，我想回顾的是中非共和国是处于冲突后的国家。继多次兵变和政变后，社会经济基础设施遭到非常真实严重的破坏，生命受到损失。1997 年以来访问过中非共和国的观察家可证实这点。中非共和国的各届冲突后政府始终有坚定决心从冲突中解脱出来，但是我国是一个冲突后国家的事实在我国局势受到评价时却通常得不到考虑。然而，安全理事会却始终要求国际社会和国际发展机构和组织集中注意中非共和国。我们对于已完结的工作表示感激。但是还有可能做得更多，人们的普遍理解是在中长期，还是要由中非共和国人以单独或合伙方式实现其自己国家的发展。

今天，社会-经济重建的任务需要稳定与和平环境，以便反对贫困斗争可通过长久持续发展的活力产生结果。和平、民主和稳定必须建立在和平社会环境中。其它途径都是不现实的。中非共和国目前没有缓解社会局势的资源：支付薪金、退休金、赠款等等。这些提法反复出现在秘书长有关中非共和国局势的报告里。如果这种看法未体现在加强联合国系统与中

非之间在维护和平与安全的合作框架内将担当严重风险。

联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会于今年8月在班吉举行会议。今天我们高兴的是我们担任了该委员会的主席，并将继续担任到再次在班吉举行下次会议时为止。我们希望通过上次会议的建议和决议取得积极成果。与会者理解到，我国正在作出的努力有助于维持分区和平。我希望6个月之后，它们的会议将有助于评估已取得的进展。

主席（**以法语发言**）：我感谢中非共和国外交部长对我说的客气话。

我名单上下一位发言者是加蓬外交、合作和法语国家组织国务部长让·平先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

平先生（加蓬）（**以法语发言**）：首先我赞同刚果共和国外交部长鲁道夫·阿达达先生阁下以中非国家经济共同体（中非经共体）成员国的名义所作的发言。我还要赞扬作为中部非洲国家的喀麦隆提出了重要倡议，在喀麦隆主持下，召开安全理事会专门讨论加强联合国系统与中部非洲在维持和平与安全方面合作的会议。这项倡议证明了安全理事会致力于谋求各种办法，解决妨碍分区和平、稳定和发展的各种冲突。

这次会议提供了新的机会，用以检查我们在维持和平与安全方面共同取得的进展，并达成一致意见，采用各种方法，在我们在中部非洲分区见到一线光明之时加强我们的合作，因为本分区多年来一直笼罩在许多持续存在的危机和武装冲突的阴影之下。

中部非洲正在以双重命运的步伐逐步发展。首先是资源丰富的命运，其特点是神圣的上天赋予我们极其辽阔的分区丰富的自然资源——钻石、皮革、锰、石油以及丰富的森林，这些资源不仅为我们本身发展所必需，也为世界其他地区发展所必需。例如，以丰富、充足的生物多样性为特点的刚果盆地是分区各国发

展的重要资产，也是世界的生境保护区——这是我们的星球一套真正的呼吸器官。

生活的这一幸运面与始终存在的一个方面——众多的危机、武装冲突和各种祸害如肺结核和艾滋病毒/艾滋病以及日见严重的贫穷形成了对比。不用说，在这种情况下，如果不采取任何行动，支持我们各国为我们面临的许多不幸找到适当的解决办法而正在作出的努力，就会严重危及本分区的资产。

如果目前的冲突持续下去，它们也将产生严重的消极作用——受影响的首先是与我们接壤的其它区域；其次是整个非洲大陆；最后是世界其它地区。因此，由联合国代表的国际社会必须紧迫地将其所有行动的重点放在本分区，以便协助恢复和平与安全。这就是为什么必须巩固联合国系统与本分区国家间的合作。联合国大会于1991年12月6日通过了第46/37 B号决，设立了联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会。自那时以来，这种具体的合作已得到了发展。事实上，在该委员会的协助下，我们已在中非经共体内设立了预防、管理和解决冲突的若干机制，这些都是值得国际社会支持的机制，其中最重要的是我们建立了中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会）、中部非洲多国部队、防卫和安全委员会以及中部非洲预警系统。此外，与上述委员会的相同框架一起，我们通过了许多建议和决定，其目的是促进和加强中部非洲的和平。我们共同采取了多层面行动，在各种不同的领域如尊重并增强人权、民主、法治、发展法律和集体安全文书、通过在我们各国境内举行若干联合军事演习、调动和巡逻，加强在安全领域的分区合作。所有这些主动行动清楚地表明了常设咨询委员会是我们在本分区和平、安全和发展领域内共同行动的优先框架。

由于本委员会源自联合国，我们认为，委员会的预算不应完全由本区域国家负担，因为这些国家已面临沉重的债务以及严重的经济和财政困难。在这些情况下，明智的做法是在联合国经常预算内为本委员会各项方案提供经费。这将使咨询委员会能有稳定的物

资和财政资源，从而成为在联合国与中部非洲国家间进行更有效、更具体合作的关键手段。因此，这不能仅仅是一种反映和发展建议的框架，而最重要的是应该成为在维持和平与安全领域内我们共同倡议的行动和协调手段。

在最近几年内，国际社会看到了中部非洲国家本身在与其它非洲国家合作下作出了调解努力，以便减缓分区尤其是刚果民主共和国、刚果共和国、安哥拉、卢旺达、布隆迪、乍得和中非共和国境内的紧张局势。除了这些调解努力之外，我们还希望发展越界合作，以执行共同的发展方案为基础，加快分区经济和社会一体化进程。这种一体化政策已导致建立了关系到本分区的两个具有相同中心的国际组织，即中非国家经济共同体以及中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）。

在我国总统领导下，加蓬已成为这些外交努力真正的中心。众所周知，哈吉·奥马尔·邦戈阁下曾在分区进行了多次和平谈判。目前，他正在与南非副总统祖马并肩努力，巩固正在布隆迪进行的民族和解进程。也是在他的倡议下，中非经货共同体国家元首刚刚于 2002 年 10 月 2 日在利伯维尔举行了会议，以便审查中非共和国与乍得间的普遍局势。

当时决定派遣一支来自加蓬、喀麦隆、刚果、赤道几内亚和马里的 300 至 350 人的先遣队。该先遣队主要负责两国边界的监督和保安。目前正在利伯维尔的加蓬军事总部举行有关国家军事当局之间的一次重要会议。但是，我们正在等待对我们向整个国际社会提出的提供后勤援助的请求的迅速反应。

邦戈总统的努力得到了非洲其他国家元首的努力的协助，他们愿意建立一种信任气氛并加强成为我们特征的对话精神、合作、博爱和团结。1997 年 1 月在中非共和国建立监督斑吉协定执行情况泛非特派团和在 1998 年 3 月在中非共和国建立由一位加蓬将军指挥的联合国特派团，表明了我们分区域领导人要以和平手段解决争端的这一新的意愿。

根据同样原则，我们欢迎刚果民主共和国局势的积极转变，这在很大程度上是因为签署了卢旺达协定和比勒陀利亚协定，使得外国军队能够有效撤出。安哥拉局势也是如此，政府军同安盟部队在 2002 年 4 月签署了一项《卢萨卡议定书》的《谅解备忘录》。

但是，我们谨指出，如果得不到国际社会——更确切的是联合国——的实际的物质、人力和财政支持，我们各国的努力将只不过是一纸空文。这就是为什么联合国现在比以往更加必须加强我们各国维护和平的能力。为了这样做，它制订的策略要强调培训、组织联合国维持和平行动，以及首先是要在捐助国和部队派遣国之间建立伙伴关系。

在冲突后和平建设过程中，我们希望强调一个方面：重建被冲突破坏国家的资金筹供。国际金融机构——也说是国际货币基金组织和世界银行——可发挥决定性作用。它们必须放宽条件并使其适合中非共和国这样的参与国家重建与和解进程的国家，优先重视结构调整并资助那些符合和平目标的方案。

我们欢迎世界银行的代表姆比先生出席我们的会议。他参加本次辩论的事实表明，国际和平与安全的问题会影响发展。没有和平就没有发展。

因此，除了资助摆脱冲突国家的重建，我们必须共同寻找对中非安全问题的全球办法。为此目的，必须为整个分区域的持久和平奠定经济和社会基础：姆比先生刚才提到的和平红利。

我也谨指出，在中非共和国这样的国家里，在同该国达成一项方案之前要求该国解决其债务问题——这是该国无法作到的事——显得有点虚伪。国际社会，特别是捐助国所做的努力，必须包括向中非各国提供它们消除贫困和确保所有人的可持续发展所需的工具。在中非实现和平是可能的。实现和平的政治意愿是存在的。

在中非分区域的悲剧中有着许多希望的迹象和保障。我们的领导人和人民感受到吹遍非洲的和平之风。它们只有一个信息：整个大陆的和平与发展，正

如非洲发展新伙伴关系的发起所证明的那样。中非各国和联合国系统必须共同推动实现这两项目标——和平与发展——方面的进展。

因此，让我们共同作出具体的决定，作出共同努力，并首先是为了实现整个非洲和特别是中非地区的持久和平而协调我们的行动。只有这样，国际社会才能使非洲能够迎接它今天面临的众多挑战。

主席（以法语发言）：我感谢加蓬国务部长和外交事务、合作与法语共同体部长对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是刚果民主共和国外交事务和国际合作部长列昂纳德·谢·奥基通杜先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

谢·奥基通杜先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席先生，首先我谨感谢你把一个微妙和重要的项目放到安理会的议程上：中非的和平与安全。我通过你感谢整个安理会一向对我们分区的地缘政治和安全局势的演变所表示的关心。我们分区域数十年来受到冲突的影响。此外，我们只需要看看安理会的议程就可以知道。上面经常有中非和大湖区的问题——谨举几个例子，安哥拉、布隆迪、中非共和国、刚果民主共和国——并且这些是安理会目前关心的重点。

从以下情况可以非常清楚地看到我们地区发生冲突的可能性。首先，区域中 11 个国家里有 7 个曾发生灾难性和毁灭性的冲突。联合国在非洲大陆的 12 个维持和平、建设和平或实现和平的特派团中有 5 个是在我们地区。秘书长在非洲的 20 位特别代表中有 6 位是在中非。

我国代表团完全赞同我的刚果共和国同事所作的发言，他雄辩和清楚地表明了我们的分区域主要关心的问题。

我的发言将谈到中非同和平有关的复杂问题、联合国系统和在中非各国在维持和平与安全方面的合作机制，以及它们的实际范围和目前的前景。

关于中非和平问题的复杂性，我谨指出，长期以来，中非区域遭受暴力冲突的影响，造成了前所未有的人类痛苦并阻碍了区域的发展。国际社会，特别是通过联合国，正在竭尽全力帮助区域各国减轻人民的痛苦，寻找并利用谈判方法解决这一局势。

中非的一些国家今天出席了我们的会议，联合国在中非的许多地区表明愿意支持广泛的行动，以全面解决冲突、不稳定问题的根源，并促进区域的和平与可持续发展，特别是召开大湖区和平、安全、民主与发展的紧急国际会议。

我们地区的冲突主要是多年复杂和相互联系的问题累积的结果，这些问题包括苛政、缺乏民主制度、个人或族裔对政治权力的垄断、根深蒂固的政治排斥、地方腐化、裙带关系、侵犯基本人权和日益加深的贫穷现象。这种极端负面的因素使我们地区政治和族裔暴力不断循环出现，几乎永远处于不稳定状态。这也说明为什么我们地区虽然存在巨大的矿物、水和农业资源，却迟迟没有开始进行经济和社会发展和经济一体化。由于国家之间存在紧张关系，由于这种紧张关系的影响波及有关国家边界之外，各种因素也使这些冲突产生了区域影响。

这种局面的后果已经广为人知，这些后果极为严重，令人担忧。这些后果包括严重的社会危机；几十年残酷压迫人民、大屠杀和其他更加可恶的侵犯人权行为贬低了人的生命价值；基础结构和生产设施退化和老化；经济被破坏并成为犯罪工具以及出现大规模的影子经济；劳动力质量下降并且失业；对合作和区域发展产生负面影响；长期人道主义危机；以及危险和具有爆炸性的整体气氛。

为了建立该地区各国合作的机制，以结束这种严重局面，中部非洲国家经济共同体（中部非洲经共体）各国决定请求联合国根据大会有关决议提供帮助。它们提议的主要目标是在该地区实现和平与进步，该提议要求开展一系列活动，在中部非洲经共体框架内促进信任、安全和发展。以下是我们各国已经准备开展的一些活动。

我们各成员国将努力在我们各国之间创造和平和建设性合作的气氛，其特征是该地区各国在互信基础上建立稳定和可预料的关系。它们还努力促进遵守《联合国宪章》各项宗旨和原则，集中精力，促进和平、和平解决争端、人类进步和人权，并且在中部非洲各国和各国人民之间建立持久和平和团结互助关系。

鉴于这项请求，鉴于联合国在维持国际和平与安全方面的整体责任，1998年2月15日至17日在多哥洛美举行了关于通过中部非洲经共体框架促进信任、安全和发展问题的会议。会议确定了在中部非洲国家经济共同体内加强信任和安全以及促进发展的措施。这些措施包括建立分区域集体防卫体系法律框架，该体系包括一支共同的武装部队；建立一个战略军事研究中心；进行联合军事演习和巡逻；建立常设危机委员会，预防冲突，和平解决争端；鼓励定期举行外交部长和/或国防部长会议；以及通过开设新的大使馆和领事馆、在该地区各国国家元首之间建立热线以及缔结边界条约，加强外交合作。洛美会议还认识到，在安全和国防方面加强分区域各国之间的合作将有助于加强信任，加快各成员国社会经济发展进程，这符合中部非洲国家经济共同体组织条约。

我们感谢整个联合国系统帮助我们进行这项努力，尤其是感谢联合国系统于2002年5月设立了联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会。该委员会的宗旨是通过建立信任措施、限制军备和裁军，促进中部非洲和平、安全和发展。委员会行动纲领要求在预防外交、建设和平、缔造和平、维持和平、遵守协定和监测等方面采取一系列措施。

中部非洲经共体成员国在常设咨询委员会主持下作出的最重要决定包括，1993年9月在加蓬利伯维尔制订并且于1996年7月8日在喀麦隆雅温得签署的不侵犯条约；建立中部非洲预警系统；建立中部非洲多国部队；建立中部非洲防务和安全委员会；1999年2月25日在喀麦隆雅温得决定，在2000年6月25日在赤道几内亚马拉博签署有关议定书之后建立中

部非洲和平与安全理事会；建立中部非洲人权和民主分区域中心；以及建立中部非洲分区域议会。

我国代表团还表示对咨询委员会秘书处所开展的大量工作感到完全满意，它负责举行了18次部长级会议和无数其他会议和讲习班。其中每次会议、讨论会和专题会议都在中非经共体成员国在咨询委员会主持下确定的优先领域提出了非常多样化的建议和措施。除其他事项外，这些措施和建议包括，促进和尊重人权，包括促进和尊重少数民族的权利；建立可行的社会经济条件；促进民主政府的透明度；加强经济一体化；加强跨边界合作，包括运输领域的合作；加强军事和安全合作，包括进行联合巡逻和联合训练，促进参与性民主制度；以及和平解决争端。全套措施和建议太长，不能在这里一一列举。

关于这些努力的范围，安理会可能知道，虽然近年来，联合国与中非经共体通过咨询委员会进行合作，促进作出了旨在促进和加强该地区和平的许多有关和切实决定，但仅仅部分建议和决定得到执行，多数建议和决定尚未实施。而且，在这个合作框架内建立的多数——如果说不是全部——机构尚未开始运作。

此外，虽然一些国家的安全局势可以说是稳定的，但多数国家继续面临严重的社会和经济问题，面临国内和/或国际冲突。这些国家或仍然处于战争状态，或仍然在进行谈判和努力缔造和平，或在经过多年动乱后刚刚完成选举进程但仍然感受到动乱的后果。若干持续存在的问题仍然在困扰整个地区，其中包括在存在跨边界冲突地区共同监测边界的问题；解除武装团伙武装；小武器和轻武器贩运；大规模跨国匪帮；根据有关国际公约持久解决难民问题；以及最后而且明显的是，经济和社会发展、贫穷和促进及享受人权方面的严重问题。

至少我们可以说，一般而言，现有的合作机制没有促进实现真正的地理、经济和政治一体化。这主要是因为持续存在冲突，人力和体制能力不足——尤其

是一体化方面的能力不足，执行最高级别在这方面作出的政治承诺的速度非常缓慢。

关于前景，根据我前面所述，挑战似乎依然如故。如果我们想使采取的战略成为能够为我们恢复和平、安全和发展的持久解决方案，这种战略必须是多方面的，必须考虑到内部和外部的一切因素。

然而，今天在多数相关国家正在出现恢复和平的前景，这是很长时间以来的第一次。特别需要安全理事会采取一切必要措施，鼓励、关注、加速和巩固积极的事态发展，以便使刚刚开始和平进程不可逆转。

按照这些原则，本区域不同交战集团签署的协定和和平议定书应视为临时安排，这些临时安排要想持久，必须通过在国家之间或国家内部采取各种建立信任措施来给予必要的支持。在区域一级，联合国系统应帮助所有中部非洲国家促进和执行产生于《联合国宪章》和《非洲联盟宪章》的目标，特别是采取措施，帮助加强和谐、和平、安全、民主和尊重人权和经济发展，这些要通过行政、施政、反腐败和区域合作方面的透明度来支持。

联合国系统还可以帮助本区域各国执行中非国家经济共同体在区域合作框架内采取的决定和建议，以及在联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会框架内通过的关于解决冲突、建立和平、对难民和流离失所者提供人道主义援助以及采取一切其他相关措施的决定和建议。

我们认为，应当优先处理下列问题：建立对于使中部非洲四分五裂的冲突的有效反应体系，即建立中部非洲预警机制和中部非洲多国维持和平部队；与联合国系统合作，提供维持和平行动方面的培训和组建经过岗位培训的军事单位；考虑到妇女在旨在恢复持久和平的进程中的公认的作用，与中部非洲和平与安全方面的妇女组织合作；为难民和流离失所者提供人道主义援助，特别是在就地安置和重返社会和重建家

园方面；为执行解除武装、复员和重返社会方案提供物资和财政支助。

在这方面，我国代表团谨欢迎和感谢世界银行提出复员和重返社会方案的积极倡议，这个倡议涉及几个非洲国家，包括事实上不属于中部非洲的一些国家。在此，我谨与同事们一道欢迎世界银行的姆比先生出席会议。

总体而言，联合国的更多参与是必要的，所有人的、机构的和财政的方面的更多参与都必须加以鼓励。正是因为这样，我国代表团赞赏和支持旨在召开一次大湖区和平、安全和发展问题国际会议的倡议，该会议将有助于找到有可能结束暴力潮和促进本区域发展的解决方案。

在国家一级，几年乱糟糟的行政管理之后是五年的外国占领，在此之后，并牢记目前的事态发展，包括刚果民主共和国、卢旺达和乌干达之间签署和平协定、布隆迪出现新的和平前景以及正在为举行包括一切派别在内的全国性对话做准备，我国代表团代表卡比拉总统，呼吁安全理事会注意联合国为我国提供关键支持的必要性，以便我国能够通过恢复领土完整、加强民族和解和建立新的民主机构来巩固民族和解进程。

我国代表团还呼吁安理会注意提供冲突后援助的迫切需要，以便我们能够恢复我国的经济、基础设施和生态系统和加强其机构和人的能力。短期而言，迫切和重要的是在侵略部队开始撤出之后加强联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)，并支持成功举行一次包括一切派别在内的对话的努力，这次对话最终将导致通过自由和透明的选举实现民族和解。

主席(以法语发言)：我感谢刚果民主共和国外交和国际合作部长对我和安理会其他成员说的客套话。

我名单上下一下发言人是赤道几内亚外交、国际合作及法语事务部长圣地亚哥·恩索贝亚·埃富曼先生。我请他在安理会议席就座并发言。

恩索贝亚·埃富曼先生（赤道几内亚）（**以西班牙语发言**）：主席先生，我首先祝贺你担任本月份安全理事会主席，你是喀麦隆共和国杰出的儿子和代表，喀麦隆共和国是赤道几内亚与之有很好的睦邻友好关系的邻国。你出席安全理事会是赤道几内亚的光荣，当然也是整个中部非洲分区域的光荣。

此外，我想赞同刚果共和国外交部长鲁道夫·阿达达部长以中非国家经济共同体现任主席身份所作的发言。此外，我想表示赤道几内亚完全赞同他对你在本月份主持安全理事会的工作所表示的感谢和你当之无愧的祝贺。我们还向安全理事会每个成员表示感谢。

我们特别感谢联合国秘书长科菲·安南先生，并通过他向联合国系统直接或间接为实现安全理事会本次会议目标作出宝贵贡献的每个机构表示感谢。

与前面的发言人一道，赤道几内亚高度重视召开一次安全理事会会议的很好的没有前例的倡议，以便专门彻底审议与日益迫切需要加强联合国同中部非洲在维护和平与安全方面的合作的必要性有关的棘手问题的调查研究。

因此，我强调，对于其政府正在为维护我国的和平与稳定作出一切努力的赤道几内亚共和国来说，这个会议再次肯定并证明了《联合国宪章》作为负责确保和维护国际和平与安全的机构的责任和首要作用，无论国际和平与安全在任何地方受到威胁。这次会议集中讨论并回顾这项任务以及对中非分区域的令人极为不安的局势的关切。这个区域正在遭受由于危机和冲突局势以及紧张局势的温床的扩散和持续存在而造成的苦难，无论这些局势的存在是否是经过公开宣布的，它们无疑对和平构成一种真正的集体威胁并严重阻碍该分区域各国在对付我们在为我们各国人民实现政治、经济和社会发展方面所面临的挑战而做出的巨大的不懈努力。

更具有重要意义的是，安全理事会的这个会议是在国际局势特别复杂的一个时刻举行的，这种局势的特点是中非分区域存在的、我刚才提到的众所周知的对和平的威胁和紧张局势温床。我将不列举在目前遭受危机的所有兄弟的中非国家，因为经常看到这些名字出现在危机受害者名单上并不是令人愉快的。我们希望，处在危机和对抗中的那些中非国家的名字将很快出现在经过多年的苦难其人民已经享受和平、稳定和进步的国家的名单上。

拥有巨大的重要自然资源和一亿多人口的中部非洲不能无限期的处于不稳定状态。这就是为什么赤道几内亚在不详细列举中部非洲存在的无法维持的局面中的每一种因素——其政治、经济和社会影响已经为安理会作了描述——的同时希望表示它感谢联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会在过去 10 年中根据大会有关决议所做的重要工作。

赤道几内亚出于它的责任感和信念一直在充分参与这方面的工作，以便为在中非寻求和加强和平与稳定作出它的微小贡献。在这方面，赤道几内亚欢迎从 1998 年 5 月 18 日至 21 日在巴塔市举行中部非洲民主体制与和平分区域会议。在那个会议上，根据奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统的建议创立了中部非洲分区域议会。该机构负责使各国人民参与处理各种关切问题，以期在该分区域各国之间加强互信和促进和平与和谐。它还是作为为促进中非分区域的民主价值观念而进行合作与对话的首要机制而成立的。

在常设咨询委员会的活动中，赤道几内亚还欢迎举行几次重要的部长级会议，以及关于实施秘书长有关非洲冲突起因和促进持久和平和可持续发展的报告的高级别讨论会，该讨论会从 1999 年 7 月 19 至 21 日在雅温德举行。讨论会致力于促进参与性民主、和平解决争端、睦邻关系、制止小武器和轻武器非法贩运和扩散的斗争、防务与安全方面的合作、对国际人道主义法的促进、建立一个维护和恢复和平机制的问题、对善政的促进、可持续发展以及加强分区域合作。赤道几内亚还欢迎在 1999 年 10 月 25 至 27 日在恩贾

梅纳举行中部非洲小武器扩散和非法贩运问题分区会议。

我国即赤道几内亚共和国充分认识到中部非洲所面临的各种挑战，它自从在加蓬共和国的利伯维尔举行的中非国家经济共同体（中非经共体）国家元首和政府首脑会议以来，在过去三年中不遗余力地为再次启动中非经共体的进程作出其微小贡献，以便在所有成员国维护和平与安全的集体努力的框架内在共同体内创建机制。

这些努力包括在中非经共体国家之间签署一项互不侵犯条约和成立中部非洲和平与安全理事会；中部非洲多国部队；中部非洲早期警报机制；以及中部非洲人权和民主分区中心。

为使这些机制开始运作，中非经共体寻求联合国的协助，以便为更符合目前和今后各种挑战的合作打下基础。两年前，中非经共体在联合国中获得观察员地位并建立了一个重要的合作框架，对加强分区域级的合作和与联合国系统的合作提供了新的动力。同时，中非经共体还一直与欧洲联盟和整个国际社会建立合作的桥梁。

在这方面，赤道几内亚重申它希望看到这种合作兴旺发展，特别是因为我们在地平线上看到和平解决中非一些国家目前正在经历的冲突和紧张局势温床的令人鼓舞的前景。

赤道几内亚确信，民主不是一个事件，而是一个过程。因此，它深信，和平、安全和稳定是恢复和加强民主制度、加强文化和促进对人的尊严的尊重、以及实现我们各国人民应得的进步与繁荣的先决条件。

赤道几内亚政府还深信，和平、对话和宽容是促进各国人民和各国之间的共处与和谐的必要因素。这是赤道几内亚使中非分区域成为一个和平、稳定与合作的地区的坚定不移决心的基础。出于这种考虑，我们在过去一贯并将永远坚持走对话与和平谈判的道路。

最后，我在安全理事会的这个重要会议中庄严重申赤道几内亚政府决心在加强法制、民主以及促进和保护人权方面取得进一步的进展。我想通知安理会，在10月12日，即我国独立34周年之际，赤道几内亚共和国总统奥比昂·恩圭马·姆巴索戈对那些由于各种罪行和违法行为而被我国的司法制度判定有罪并剥夺自由的大部分人实行总统赦免和缓刑。这个宽宏大量的行动证明，他的政策主张赤道几内亚的所有子女加入社会生活，并且是基于赤道几内亚共和国总统的以下信念：这种措施将对维持我国的和平与稳定做出具体的贡献。

主席（以法语发言）：我感谢几内亚比绍外交、国际合作与法语国家事务部长对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是丹麦代表。我请她在安理会议席就座和发言。

洛伊女士（丹麦）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟（欧盟）发言。与欧洲联盟有联系的中东欧各国：保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚，及联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，也赞成这一发言。

让我祝贺安理会主席召开这次安全理事会公开会议，审议加强联合国系统与中部非洲区域在维持和平与安全方面的合作问题。我也要感谢我，主席先生，让我有机会代表欧洲联盟发言。

欧洲联盟支持需要更加仔细地研究加强中部非洲地区区域一体化与合作机会的意见。区域一体化与合作，能促进中部非洲国家纳入世界经济，在巩固和平和预防冲突方面有其决定性作用。这将使有关国家能应付跨界的挑战，特别是在环境和自然资源的使用与管理领域。

中部非洲地区各次区域组织可以成为区域政治和经济一体化的主要基础，它们能为确保和平与繁荣作出贡献。但是，巩固区域和平、民主与经济稳定的一项重要前提是，中部非洲各国之间的要有真正合作

的政治意愿。这方面欧盟高兴地看到，中部非洲地区对确保和平与稳定的集体责任感，有日益提高的证据。

在区域一级，非洲联盟的最近成立和非洲发展新伙伴关系的通过，是通过加强现有的区域和次区域倡议，建设非洲预防和管理冲突所有各方面问题能力的积极步骤。如果这一日益提高的区域责任感和主人翁精神继续增长，并表现为真正的合作政治意愿，那么，其他国家和联合国应该帮助加强该地区的机构能力，与它们密切合作。欧洲联盟充分承诺在所有各级同联合国和该区域密切合作。

在《科托努协定》中，欧洲联盟已同中部非洲地区各国建立了长期的伙伴合作契约关系。《协定》的优先领域之一是支持区域一体化与合作。我们除其他外，已开始谈判区域经济伙伴合作协定。这些将加强欧洲联盟和中部非洲国家之间的关系，完全符合世界贸易组织的规则，并将促进区域一体化。

除《科托努协定》之外，还应该指出，欧洲联盟已在非洲冲突的预防与管理领域发起或促进其他一些倡议。而且，欧盟成员国已从财力上和通过参加联合国的维持和平行动，为在非洲维持和平作出贡献。

让我仅补充，欧洲联盟密切关注大湖区的事态发展，并正在研究组织一次有关该区域和平、安全、民主与发展问题的国际会议的可能性。

最后让我重申，欧洲联盟承诺帮助加强中部非洲的区域能力，以确保和平、民主和经济稳定。欧盟准备在这项努力中同联合国系统和中部非洲充分合作。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座和发言。

阿布勒·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：首先让我向安理会主席表示，我们由衷感谢他组织和主持这次重要会议。我们也要表示，我们赞赏高级别代表参加这次辩论，这反映了我们作为国际社会，在中部非洲地区所面临的挑战的艰巨性，也说明我们协

助这一严重区域加强它与联合国系统之间的合作的共同愿望。

讨论加强国际社会与中部非洲地区之间的合作，以及它所需要的潜在能力与资源时，不能不谈影响这一地区的各大冲突热点，并商定解决它们的办法。从这一观点出发，埃及代表团愿谈几个具体的热点。我们认为，在解决该地区持续的武装冲突时，这几热点是必须强调的。

首先，第一是刚果民主共和国境内冲突，其阴影笼罩在大湖区及整个中部非洲地区建立和平的任何尝试。因此我们认为，现在国际社会的重大努力，特别是联合国系统的努力，应该侧重寻找解决这一冲突的全面和持久办法，从安全、经济、人道主义和发展上，为解决该区域所有其他问题铺路。

第二，据此我们邀请安全理事会象秘书长最新报告中建议的那样，把联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的军事部分迅速扩大到 8 700 人。我们希望，联合国同各部队派遣国密切合作，能在该国东部尽快部署新的部队，以便创造一个有利的环境，发起未参加《卢萨卡停火协定》的武装团体人员解除武装、复员和重返社会方案。

第三，我们请国际社会对刚果民主共和国政府同卢旺达和乌干达分别在比勒陀利亚和罗安达签署的最近协定给予政治上的支持，以保障协定条款的充分和有协调的执行。我们希望，刚果政府和其他方面之间目前的谈判能带来立即的突破，建立广泛的基础，让兄弟的刚果人民能在此基础上享有他们所向往的安全、和平与繁荣。

第四，我们必须同时解决刚果民主共和国以北、中非共和国境内，及东至布隆迪的其他冲突热点。因此，我们请联合国继续支持该区域和旨在布隆迪政府和仍未参加阿鲁沙和平进程的叛乱部队捍卫民主阵线和民族解放力量之间达成停火协定的努力。

我们希望，如果这些叛乱集团继续顽固不化，拒绝与去年 11 月上台的过渡政府合作，国际社会能考虑支持区域倡议的决定。

另一方面，我们请联合国通过班吉的联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)继续支持中非共和国建设和平的努力。我们期望，安全理事会将在这一方面支持中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)以及萨赫勒和撒哈拉国家共同体。

如果国际社会的确严肃地开展努力，支持我刚才提到的这三个国家的和平框架，扶植这些框架并实现所希望的成果，它就会为在国际社会和整个中非区域之间建立强有力的合作关系采取第一批步骤。建立和维持这一伙伴关系无疑将要求各方在其能力范围内并按照《宪章》规定的责任显示所需的政治意愿并承担相伴随的义务。

在这一方面，应该考虑到以下各点。第一，现已存在许多总体上旨在一国之内以及在国家之间建立和平、安全和稳定基础的区域合作框架。我们感到，联合国可以作出更多努力，支持这些框架，而且安全理事会应该努力与它们建立体制关系。在这一方面，我们尤其希望提及建立中部非洲和平与安全理事会(中部非洲和安会)的议定书，它包括一项不侵犯协定以及一项相互援助协定。这一倡议应予赞扬并需要安全理事会给予政治支持，以及要求秘书处和联合国其他专门机构给予技术支持，以便将其付诸实施。

第二，小武器和轻武器在中非区域的非法流动是促成并助长该区域武装冲突的主要促成因素。因此要求联合国更为关注这一灾祸，并实施在该区域范围内解决这一问题的全面方案。在这一方面，我们欢迎联合国开发计划署今年三月为评价小武器在该区域流动和使用的范围、性质和影响所承担的使命，我们还呼吁国际社会促进在有关国家实施为此目的在区域和国家各级提出的这一战略。我们还支持秘书长曾提出的建议，使联合国和平与裁军非洲区域中心的发挥更为突出的作用，鼓励该区域国家在军事开支方面的透明度以及建立信任。

第三，自非洲领导人 1993 年主动建立预防、管理和解决非洲冲突的机制以来，他们已经接受了对他

们所拥有能力的限制，以便在非洲大陆实施维持和平行动。这种限制当然也适用于中非地区。这就是为什么我们呼吁安全理事会在必要时以及在在该区域缺乏落实这些行动所需的后勤和财政能力时承担责任。我们还呼吁安全理事会对区域组织能够承担的有限的维持和平行动施加政治影响，例如萨赫勒撒哈拉国家共同体在中非共和国承担的维持和平活动，以及中非经货共同体在班吉实施的维持和平行动。

我们还感到，联合国维持和平行动部可以在与分区域组织合作以及在联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会的范围内发挥有效作用，以促进维持和平行动领域里的中非国家军事部队的培训和备战，并协调捐助国在训练和装备的这种部队方面可能提供的援助。

第四，以及最后，我们必须重申，消除使中非区域易于遭受武装冲突和安全动荡局势的根源要求在今后数年里拨出大量财政援助。如果国际社会在实际中严肃地具体落实这一会议成果，其援助将导致巩固该区域的和平、稳定和发展的基础。这就是为什么我们认为国际社会在这一领域遇到的重大考验将是提供财政和发展激励手段，它们将促进执行即将举行的大湖区域安全、和平和稳定国际会议的成果，以便向大湖区国家提供可能适用于非洲大陆其他地区的成功示例。

主席 (以法语发言)：我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

本村芳行先生 (日本) (以英语发言)：主席先生，感谢你召开安全理事会关于这一极为重要议题的公开会议。中非许多国家正在承受经年累月的长期冲突的后果，那里的局势仍是要求安理会给予紧急关注的问题。

在消除冲突的根源方面，我国政府始终主张非洲自己的主动行动和自主能力或当家作主、以及非洲与支持非洲这种努力的国际社会之间的伙伴关系至关重要。除非实现了和平与稳定，这种努力是不能结出

成果的，因此有关各方必须摒弃冲突，将精力转移到国家建设和发展上来。为实现这一目标，分区域一级的主动行动是不可或缺的。

根据这种观点，我们极为重视分区域组织，例如中部非洲和平与安全理事会(中部非洲和安会)，该组织与非洲联盟的和平与安全理事会密切协作，可以在预防和解决冲突方面发挥关键作用。这种努力在分区域一级极为积极的一个示例是中部非洲经济和货币共同体首脑会议近来就中非共和国和乍得之间边界问题通过的公报。

国际社会，包括整个联合国系统有义务支持这些组织的主动行动。孔朱尔大使担任主席的安全理事会预防和解决非洲冲突特设工作组提出的关于加强安理会和非洲区域和分区域组织之间关系的建议应该成为一个起点。

与此同时，日本政府要鼓励所有中非国家继续与位于该分区的联合国各办事处和机关，例如联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)、联合国安

哥拉特派团(联安特派团)、联合国布隆迪办事处(联布办事处)和联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)，以及秘书长大湖区特别代表办事处充分合作。它们的合作对于巩固安哥拉和刚果民主共和国等国的和平进程近来取得的仍颇为脆弱的进展是必不可少的。

除非非洲的问题得到解决，否则在二十一世纪世界就不会有稳定和繁荣。日本政府认识到这些问题不仅对该地区本身构成巨大挑战，而且也对整个世界构成巨大挑战，因此，它把一直到将于明年 10 月举行的非洲发展问题东京国际会议(第三次东京会议)前的这段期间，指定为“大力加强与非洲合作年”。我们真诚地希望其他会员国与我们一道，将这种强烈的愿望变为现实。

主席(以法语发言)：经安理会成员同意，我建议会议现在暂停，下午 3 时复会。

会议下午 1 时零 5 分暂停。